

УДК 140.8

Д 29

Делорі О. Л.

Д 29 Вабі-сабі. Пошук краси в недосконалості / Пер. з англ. Н. Лавської. — К. : Видавнича група КМ-БУКС, 2020. — 160 с. : іл.

ISBN 978-966-948-232-7

Під принципом вабі-сабі розуміють уміння бачити красу в усьому, навіть у недосконалості, швидкоплинному чи, скажімо, незавершеному. Японські монахи описують вабі-сабі як «досягнення почуття вдячності за все, що є по-справжньому значущим у житті, та відсторонення від усього, що є неістотним». Сенса опанування цього стану — це прийняття і розуміння незворотності постійних змін, усвідомлення тимчасовості і плинності усього, що оточує людину впродовж її життя.

Філософія вабі-сабі допомагає зрозуміти себе — власний розум, тіло і дух, що постійно перебувають у процесі змін. Переїнявши основними положеннями цієї філософії, ви також відчуете присутність духу вабі-сабі, усвідомите, як і чому змінюються ваші стосунки, погляди та бажання, робота і хобі.

УДК 140.8

Видання для дозвілля

Делорі Олівер Люк

ВАБІ-САБІ

Пошук краси в недосконалості

Головний редактор В. Александров

Відповідальний редактор З. Александрова

ТОВ «Видавнича група КМ-БУКС»

04060, Київ, вул. Олега Ольжича, 27/22, офіс 3

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного реєстру видавців,

виготовників розповсюджувачів видавничої продукції ДК № 5006 від 06.11.2015

info@kmbooks.com.ua; www.kmbooks.com.ua

Замовляйте наші книжки в інтернет-магазинах:

www.kmbooks.com.ua +380 (44) 228 78 24; www.bukva.ua +380 (44) 359 0 369

Формат 60x70/16, Обл.-вид. арк. 7,5. Умов. друк. арк. 7,78.

Наклад 1700 прим. Замовлення № 20-70.

Віддруковано на ПрАТ «Білоцерківська книжкова фабрика»

Свідоцтво серія ДК № 5454 від 14.08.2017 р.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, whether electronic, mechanical, photocopying, recording or other kind, without the prior permission in writing of the owners.

Усі права застережено. Жодну частину цієї публікації не можна відтворювати, зберігати в системі пошуку інформації чи передавати в будь-якій формі будь-яким способом — електронним, механічним, ксерокопюванням або іншим способом — без попереднього письмового дозволу власника.

© Quarto Publishing plc, 2018

© ТОВ «Видавнича група КМ-БУКС», 2020

ISBN 978-966-948-232-7

ЗМІСТ

Вступ 6

Що ви бачите? 10

Не ускладнюйте 24

Сила вдячності 40

Довіртеся часу 60

Відпустіть 76

Що найважливіше? 96

Відзначайте традиції 110

Досконало недосконале 122

Радикальне прийняття 140

Висновок 154

Рекомендована література 158

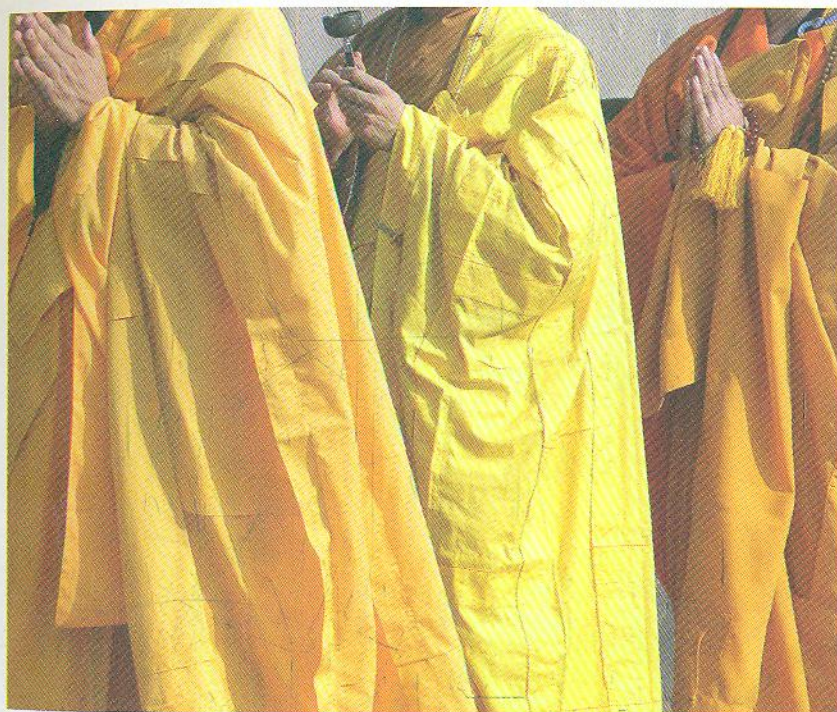
Авторські права на ілюстрації 160

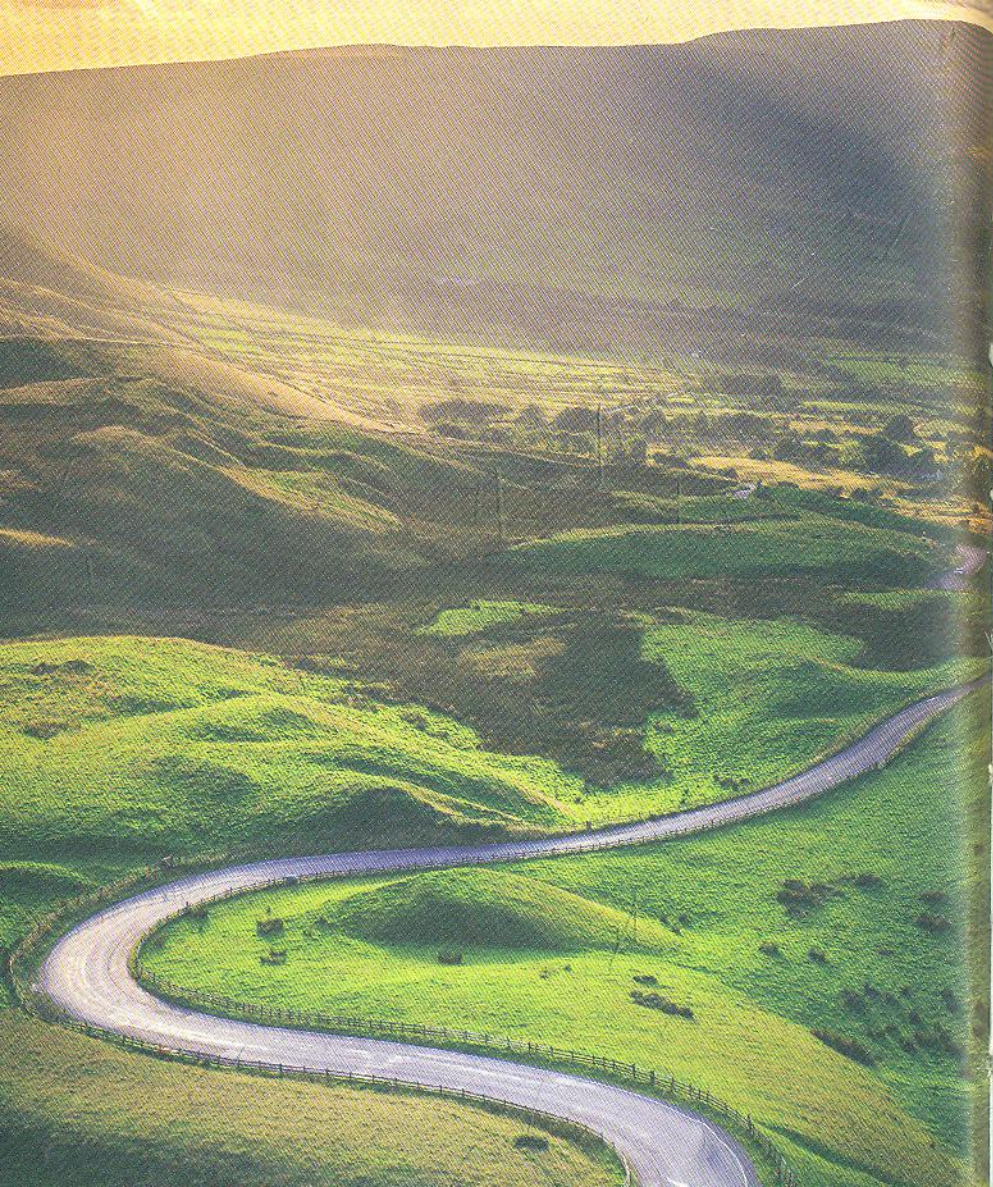
ВСТУП

Японські монахи описують *вабі-сабі* як «досягнення стану вдячності за те, що насправді є значущим у житті, шляхом усунення всього, що не є істотним».

У кінострічці «Краса по-американськи» *вабі-сабі* — це старий поліетиленовий пакет, який кружляє у повітрі за хвилину до того, як випаде перший сніг. Оповідач мало не зі сльозами на очах дивиться на це місце, де два дорівнюють одному.

Навіть незважаючи на те, що чіткого визначення, яке виражає глибину поняття *вабі-сабі*, немає, якби воно було, то це було б уже не *вабі-сабі*, — я з великою обережністю наважився описати неописуване (як я люблю це називати) — задача, яку я сподіваюсь розділити з тими,





хто прагне зрозуміти навколишній світ, відкинути зайве і зосередитися на дійсно важливому, мріє навчитися отримувати задоволення і натхнення від простих речей, хто втомився від суєти, конкуренції, нескінченного тиску і неможливості досягти досконалості.

Ця спроба відокремити мудрість дивовижно асиметричного, невидимого світу, який серпанково рухається, стала можливою лише після того, як я перейнявся цим неминучим дисонансом, розладом і дисфункцією, що ховаються в усьому, що я бачу, чую, думаю, відчуваю, роблю, говорю і чого торкаюся. Одного разу усвідомлена, ця запаморочлива складність поступилася місцем глибокій простоті, яка привела мене до розуміння, що сенс вабі-сабі — це дух змін, плін часу, усвідомлення, визнання і прийняття тимчасового і плінного характеру всіх речей у життєвому циклі.

Я хотів би, щоб ви знайшли у цій книзі філософію, яка допоможе вам зрозуміти власний розум, тіло і дух, які перебувають у процесі постійних змін. Я щиро зичу, щоб дух вабі-сабі омивав вас, коли ви спостерігатимете, як ваші стосунки, творчі практики, робота і хобі змінюються із часом.

Олівер Люк Делорі



1

ЩО ВИ БАЧИТЕ?

За допомогою органів чуття ви сприймаєте та аналізуєте інформацію з довкілля. Вона є джерелом ваших уявлень про навколишній світ. Техніки та розмах — на ваш розсуд.

Щоб бачити, потрібні не лише очі.

ПРИДИВІТЬСЯ УВАЖНІШЕ

На перший погляд, пліснявий грибок і гниль справляють на пересічного спостерігача непривабливе, навіть відразливе враження. Коли ми стикаємося з життям з усіма його вадами, то нерідко виявляємо, що воно не таке вже й чарівне. Звичайно, важко побачити красу в тому, що здається гнилим та відразливим. Однак, якщо ви зосередитесь на основних функціях людини, місця або речі, то, безсумнівно, розкриєте їх невід'ємну сутність і найвищу цінність. Щодня ми маємо великі можливості хоча б мигцем побачити унікальну красу в усіх речах. Тож наступного разу, коли ви відчуєте відразу чи огиду до чогось, просто подивіться на це уважніше.

